KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 25.9.2006
COM(2006) 544 konč.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 379/2004 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1) OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji/Splošno ozadje**

V interesu EU je povečati nekatere obstoječe avtonomne tarifne kvote, ker se predelovalna industrija v nekaterih državah članicah sooča z resnimi težavami pri zagotavljanju zadostne oskrbe Skupnosti z nekaterimi ribiškimi proizvodi. Da bi premagala pomanjkanje surovin, ki ga še stopnjuje potreba po sprejetju strogih ohranjevalnih ukrepov, industrija uporablja nadomestne proizvode s poreklom iz tretjih držav.

Uredba Sveta (ES) št. 379/2004 z dne 24. februarja 2004 (UL L 64) določa avtonomne tarifne kvote Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006. Predlaga se sprememba te uredbe v letu 2006, da se stanje oskrbe prilagodi spremenjenim okoliščinam v ulovnem sektorju in na uvoznih trgih.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Uredba Sveta (ES) št. 379/2004 z dne 24. februarja 2004 (UL L 64) določa avtonomne tarifne kvote Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

V skladu s kmetijsko, ribiško, trgovinsko, razvojno in zunanjo politiko. Ne bo na račun držav v razvoju, ki so sklenile preferencialni trgovski sporazum z EU, tj. GSP (splošni sistem preferencialov) in AKP (afriške, karibske in pacifiške države).

2) POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošne značilnosti vprašanih

Posvetovanje z državami članicami, ki ga opravita Upravljalni odbor za ribiške proizvode ter Svetovalni odbor za ribištvo in ribogojstvo. Neformalni posvetovalni stiki z industrijo EU (Združenje ribogojnic EU, Zveza nacionalnih organizacij uvoznikov in izvoznikov rib)

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Velika večina držav članic podpira predlagane ukrepe.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zadevna strokovna področja in izvedenska mnenja

Strokovnjaki, ki v Upravljalnemu odboru za ribiške proizvode zastopajo države članice.

Uporabljena metodologija

Odprto posvetovanje

Glavne organizacije/strokovnjaki, vključeni v posvetovanja

Strokovnjaki, ki jih imenujejo posamezne države članice

Posvetovanje Upravljalnega odbora za ribiške proizvode 28. februarja 2006 in 6. aprila 2006. Posvetovanje delovne skupine III trgi in trgovina Svetovalnega odbora za ribištvo (ACFA) 15. februarja 2006. Prvo srečanje z interesnimi skupinami Skupnosti 31. januarja 2006: Združenje ribogojnic EU (EU Fish Producers Association – AIPCE) ter Zveza nacionalnih organizacij uvoznikov in izvoznikov rib (Federation of National Organisations of Importers and Exporters of Fish – CEP). Drugo srečanje z AIPCE/CEP 20. marca 2006.

Povzetek prejetih in uporabljenih mnenj

Obstoj možnih resnih tveganj z nepopravljivimi posledicami ni bil omenjen.

Sredstva, uporabljena za javno objavo izvedenskih mnenj

Objava predloga.

- **Ocena učinka**

Se ne uporablja

Predlog ni vključen v delovni in zakonodajni program Komisije za leto 2006.

3) PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Predlog za Uredbo Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 379/2004 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006

- **Pravna podlaga**

Člen 26 Pogodbe ES

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti zaradi naslednjega(-ih) razloga(-ov):

Treba je sprejeti ukrepe za zmanjševanje resnega pomanjkanja pri oskrbi predelovalne industrije za preostanek leta 2006.

Ta paket ukrepov je v skladu z načeli, določenimi za poenostavitev postopkov subjektom, ki so vključeni v zunanjo trgovino, in s sporočilom Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah (98/C 128/02).

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrumenti: uredba.

Druga sredstva ne bi bila primerna zaradi naslednjega(-ih) razloga(-ov).

Na podlagi člena 26 Pogodbe ES Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino odobri avtonomne tarifne opustitve in kvote. Uredba je potrebna za zagotovitev neposredne uporabe in izenačenosti v vsej Skupnosti.

4) PRORAČUNSKE POSLEDICE

Nepobrane carinske dajatve v skupnem znesku 10 247 777 EUR.

5) DODATNE INFORMACIJE

- **Evropski gospodarski prostor**

Predlagani akt zadeva EGP in se mora zato razširiti na Evropski gospodarski prostor.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 379/2004 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 26 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Uredbi Sveta (ES) št. 379/2004 z dne 24. februarja 2004 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006[2]so bile za zagotavljanje zadostne oskrbe predelovalne industrije z nekaterimi ribiškimi proizvodi določene avtonomne tarifne kvote Skupnosti.

(2) Predelovalna industrija v nekaterih državah članicah se sooča z resnimi težavami pri zagotavljanju zadostne oskrbe Skupnosti z nekaterimi ribiškimi proizvodi. Da bi premagala pomanjkanje surovin, industrija uporablja nadomestne proizvode s poreklom iz tretjih držav.

(3) Zato je treba za trenutno kvotno obdobje, ki se konča v letu 2006, povečati tarifne kvote za nekatere proizvode, določene v Uredbi (ES) št. 379/2004.

(4) Uredbo (ES) št. 379/2004 je treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 379/2004 se vrstice, ki se nanašajo na zaporedne številke 09.2759, 09.2761, 09.2770, 09.2785, 09.2790 in 09.2794, nadomestijo z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

---

[1] UL C […], […], str. […].
[2] UL L 64, 2.3.2004, str. 7.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90	20 10 10 10 10	Trske *(Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), (razen jeter in iker),* sveže, ohlajene ali zamrznjene, za predelavo (a)(b)	70.000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	10 41 81 60 86	Modri repak (Macruronus spp.), zamrznjeni fileti in drugo meso, za predelavo (a)(b)	20.000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2770	ex 0305 63 00	10	Inčuni (Engraulis anchoita), nasoljeni ali v slanici, vendar ne sušeni ali prekajeni, za predelavo (a)(b)	8.000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Cevke lignjev *(Ommastrephes spp. – razen Ommastrephes sagittatus –, Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.)* in *Illex spp., zamrznjene s kožo in plavutmi,* za predelavo (a)(b)	40.000	3.5	1.1.2004-31.12.2006
09.2790	ex 1604 14 16	20 30 95	Fileti, poznani kot „vlečeni fileti“ tune in skakač, za predelavo (a)(b)	5.500	6	1.1.2004-31.12.2006
09.2794	ex 1605 20 99	45	Škampi in kozice vrste *Pandalus borealis*, kuhani in brez lupin, za predelavo (a)(b)	10.000	6	1.1.2004-31.12.2006

(a) Pregledi posebne uporabe se izvedejo v skladu z ustreznimi določbami Skupnosti.
(b) Ta kvota je na voljo za proizvode, namenjene katerim koli postopkom, razen samo za enega ali več naslednjih postopkov:
– čiščenje, odstranjevanje drobovja, repa, glave;
– razsekavanje (razen pri razrezu na kocke, filete, proizvodnji plavuti ali razsekavanju zamrznjenih blokov ali cepljenju zamrznjenih kompletov blokov filetov);
– vzorčenje, sortiranje;
– označevanje;
– pakiranje;
– hlajenje;
– zamrzovanje;
– globoko zamrzovanje;
– odmrzovanje, ločevanje.
Kvote niso dovoljene za proizvode, ki so poleg tega namenjeni za obdelavo (ali postopke), ki so upravičeni do kvot, kjer se taka(-e) obdelava(-e) (ali postopek(-ki)) izvaja (izvajajo) na ravni prodaje na drobno ali na ravni gostinskih storitev. Znižanje carinskih dajatev velja zgolj za ribe, namenjene za prehrano ljudi.

ZAKONODAJNI FINANČNI IZKAZ ZA PREDLOGE S PRORAČUNSKIMI POSLEDICAMI, IZKLJUČNO OMEJENIMI NA PRIHODKE

1. NASLOV PREDLOGA:

Predlog za Uredbo Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 379/2004 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode za obdobje od 2004 do 2006

2. PRORAČUNSKE VRSTICE:

Poglavje in člen: poglavje 12, člen 120

Znesek za leto 2006: - 12 905,4 milijona/leto

3. FINANČNI VPLIV

☐ Predlog nima finančnih posledic

x Predlog nima finančnega vpliva na odhodke, ima pa finančni vpliv na prihodke – učinek je:

(v mio EUR na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodek[3]	Leto 2006
Člen 120	Vpliv na lastna sredstva	- 10,3/leto

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Končna uporaba nekaterih proizvodov, ki jih zajema ta uredba Sveta, se bo preverila v skladu s členom 291 in členom 300 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti.

5. DRUGE PRIPOMBE

Ta predlog vsebuje spremembe, ki jih je treba izvesti pri Prilogi k obstoječi Uredbi, da bi se upoštevalo naslednje:

1. zahtevke za povečanje avtonomnih tarifnih kvot, ki so bile predstavljene in sprejete;

[3] Glede na tradicionalna lastna sredstva (kmetijske dajatve, prelevmani za sladkor, carinske dajatve) morajo biti zneski, ki so navedeni, neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.

2. spremembe možnosti ribolova in razvoja na trgu, kar ima za posledico zmanjšanje oskrbe.

Predvideni stroški tega ukrepa

Na osnovi dostopnih statističnih podatkov (2004 in 2005) se lahko vpliv te uredbe na izgubo prihodka oceni na 10,2 milijona EUR za preostanek leta 2006 (glej Prilogo).

Zaporedna št.	**Sprememba obsega kvote (enota/tone)**	**Predvidena cena (EUR na tono)**	**Konvencionalna dajatev (%)** **(2006 SCT)**	**Dajatev znotraj kvote** **(%)**	**Pričakovana sprememba pri izgubi prihodka glede na prejšnji kvotni znesek (v EUR)**
09.2759	20 000	2 374	12	0	5 679 600
09.2761	5 000	1 865	7,5 + 15 (povprečje = 11,25)	0	1 049 062
09.2770	6 000	1 446	10	0	867 600
09.2785	10 000	2. 421	8	3.5	1 936 800
09.2790	1 500	3 414	24	6	1 229 040
09.2794	3 000	4 836	20	6	2 901 600

Celotna izguba prihodka glede na prejšnji kvotni znesek: (EUR 13 681 702,50 – EUR 3 420 425,63) = EUR 10 261 276,88 neto